



Vắ-xin COVID-19

Hàng tỷ liều vắc-xin COVID-19 đã được sử dụng an toàn trên khắp thế giới kể từ tháng 12 năm 2020. Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh khuyến cáo tất cả mọi người từ 5 tuổi trở lên nên tiêm phòng đầy đủ vắc-xin COVID-19 để bảo vệ chống lại căn bệnh này và giúp ngăn chặn đại dịch.



Q: Tại sao tôi phải tiêm vắc-xin?

Kể từ khi vi-rút corona xuất hiện vào năm 2019, vi-rút này đã khiến hàng triệu người chết trên thế giới. Cách tốt nhất để tránh lây nhiễm và ngăn chặn sự lây lan của COVID-19 trong cộng đồng là tiêm chủng. Cơ quan Quản Lý Thực Phẩm & Dược Phẩm Hoa Kỳ

(FDA) đã Cơ quan Quản Lý Thực Phẩm & Dược Phẩm Hoa Kỳ (FDA) đã cho phép hoặc chấp thuận vắc-xin COVID-19 Pfizer-BioNTech, Moderna và Johnson & Johnson là vắc-xin an toàn và có hiệu quả cao trong việc ngăn ngừa các ca bệnh COVID-19 nặng dẫn đến nhập viện hoặc tử vong. Tất cả vắc-xin COVID-19 được FDA cho phép và chấp thuận đều miễn phí.

Q: Tôi có thể tiêm vắc-xin bằng cách nào?

Vắc-xin COVID-19 có sẵn rộng rãi tại các cơ sở y tế và nhà thuốc trên cả nước. Hãy gọi cho bác sĩ của bạn để đặt lịch hẹn. Hoặc tìm tại [vaccines.gov](https://www.vaccines.gov), nhập tin mã ZIP của bạn tới số 438829, hoặc gọi 1-800-232-0233 để tìm các địa điểm gần bạn. Có thể có phương tiện vận chuyển đến các điểm tiêm chủng nếu cần.

Q: Chi phí vắc-xin là bao nhiêu?

Vắc-xin là miễn phí 100%, bao gồm tất cả các chi phí hành chính. Nhà cung cấp có thể yêu cầu thông tin bệnh nhân, chẳng hạn như số an sinh xã hội, để xác minh tình trạng bảo hiểm nhưng thông tin này không bắt buộc đối với những người tiêm vắc-xin.

Q: Đây là điểm khác biệt giữa các loại vắc-xin COVID?

Cả vắc-xin COVID-19 Pfizer và Moderna đều yêu cầu tiêm hai liều, mặc dù yêu cầu về khoảng thời gian giữa hai liều khác nhau một chút: Liều thứ hai của Pfizer BioNTech được tiêm sau 21 ngày kể từ liều ban đầu, trong khi liều thứ hai của Moderna là 28 ngày kể từ liều ban đầu. Vắc-xin COVID-19 Johnson & Johnson được tiêm một liều.

Vắc-xin COVID-19 Pfizer và Moderna **không thể** thay thế cho nhau. Bạn tiêm liều đầu tiên là loại vắc-xin nào thì liều thứ hai vẫn phải là loại vắc-xin đó. Hãy ghi lại loại vắc-xin bạn đã tiêm.

Q: Tôi đã được tiêm đầy đủ. Tôi có cần tiêm liều tăng cường không?

CDC đã chấp thuận liều tăng cường của vắc-xin COVID-19 cho một số nhóm người nhất định.

Những người đã tiêm vắc-xin COVID-19 Pfizer hoặc Moderna đủ điều kiện để tiêm mũi tăng cường sau sáu tháng kể từ khi tiêm liều thứ hai nếu họ trên 65 tuổi. Ngoài ra, những người trên 18 tuổi sống trong các cơ sở chăm sóc dài hạn, có tình trạng bệnh lý nền, hoặc làm các nghề có nguy cơ cao cũng đủ điều kiện để được tiêm mũi tăng cường.

Những người từ 18 tuổi trở lên nên tiêm mũi tăng cường ít nhất 2 tháng sau khi tiêm vắc-xin COVID-19 Johnson & Johnson/Janssen.

Bất kỳ loại vắc-xin sẵn có nào cũng có thể được sử dụng để tiêm mũi tăng cường, bất kể vắc-xin ban đầu là của Pfizer, Moderna hay Johnson & Johnson.

Q: Tôi đã từng mắc COVID-19. Tôi có cần tiêm vắc-xin không?

Có. CDC khuyến cáo mọi người nên tiêm vắc-xin ngay cả khi họ đã từng mắc COVID-19. Hiện vẫn chưa rõ lượng miễn dịch được tạo ra khi mắc COVID-19; khả năng tái nhiễm với các biến chứng sức khỏe nghiêm trọng là có thể xảy ra. Tuy nhiên, nếu bạn hiện đang mắc COVID-19, bạn không nên tiêm vắc-xin cho đến khi bạn khỏi bệnh và hết thời gian cách ly nhiễm bệnh (20 ngày đối với trường hợp nặng, 10 ngày đối với trường hợp không có triệu chứng).

Q: Tôi có thể bị nhiễm COVID-19 do tiêm vắc-xin không?

Không. Không có vắc-xin nào chứa SARS-CoV-2, loại vi-rút gây ra COVID 19. Bạn không thể bị nhiễm COVID-19 do tiêm vắc-xin.

Q: Đây là các tác dụng phụ có thể có của vắc-xin?

Nói chung, các tác dụng phụ khi tiêm vắc-xin có thể bao gồm mẩn đỏ, sưng hoặc đau tại chỗ tiêm, cảm thấy mệt mỏi hoặc không khỏe, đau đầu, đau cơ, ớn lạnh, đau khớp, sốt, buồn nôn và/hoặc sưng hạch bạch huyết.

Nếu bạn cảm thấy đau nhức tại vị trí tiêm, hãy vận động cánh tay của bạn để giúp giảm đau và sưng. Uống nhiều nước nếu bạn bị sốt. Các triệu chứng này, và tất cả các tác dụng phụ khác, có thể kéo dài 24-48 giờ.

Liên hệ với bác sĩ của bạn nếu vết tiêm bị đau nhức hoặc mẩn đỏ **tăng lên** sau 24 giờ, hoặc các tác dụng phụ khiến bạn lo lắng hoặc kéo dài hơn một vài ngày.

Với vắc-xin Johnson & Johnson, có nguy cơ xảy ra tình trạng mà CDC gọi là "một tác dụng phụ hiếm gặp nhưng nghiêm trọng-cục máu đông với tiểu cầu thấp". Tình trạng này xảy ra với tỷ lệ khoảng 7 trên 1 triệu phụ nữ được tiêm chủng từ 18 đến 49 tuổi.

Q: Người bị chấn thương tủy sống cần lưu ý những gì khi tiêm vắc-xin?

Nhiều người bị chấn thương tủy sống được tiêm vắc-xin mà không gặp vấn đề gì. Trừ trường hợp dị ứng với các thành phần trong vắc-xin COVID-19, còn không có điều gì cụ thể đối với vắc-xin gây lo ngại cho những người bị chấn thương tủy sống. Tuy nhiên, bất kỳ cơn đau hoặc sự khó chịu nào dưới mức chấn thương do tác dụng phụ gây ra có thể dẫn đến tăng huyết áp và gây ra chứng rối loạn phản xạ tự động (AD), một tình trạng có thể đe dọa tính mạng. Các triệu chứng sẽ khác nhau, nhưng các dấu hiệu của AD có thể bao gồm nhức đầu dữ dội, mặt đỏ bừng, đỏ mề hôi trên mức chấn thương, nổi da gà dưới mức chấn thương, nghẹt mũi, buồn nôn và mạch chậm (chậm hơn 60 nhịp mỗi phút).

Để phòng ngừa, hãy mang theo [thẻ ví Reeve Foundation AD](#) (có chứa thông tin huyết áp ban đầu, mức độ thương tích và những người liên hệ khẩn cấp) khi đi tiêm chủng và ở lại

nơi tiêm trong 30 phút để chắc chắn rằng bạn cảm thấy ổn.

Q: Tôi nên chia sẻ thông tin sức khỏe nào với nhà cung cấp vắc-xin trước khi tiêm vắc-xin?

Mô tả tất cả các bệnh lý nền, bao gồm nếu bạn bị rối loạn chảy máu hoặc đang bị loãng máu, bị dị ứng, sốt, suy giảm miễn dịch hoặc dùng thuốc ảnh hưởng đến hệ thống miễn dịch của bạn, đang mang thai hoặc dự định có thai, đang cho con bú, hoặc đã được tiêm vắc-xin ngừa COVID-19 khác.

Q: Ai không nên tiêm vắc-xin?

Bất kỳ ai đã có phản ứng dị ứng nghiêm trọng với bất kỳ thành phần nào trong các loại vắc-xin này hoặc đã trải qua phản ứng dị ứng nghiêm trọng sau một liều vắc-xin này trước đó đều không nên tiêm vắc-xin.

Q: Đây là các thành phần trong vắc-xin Pfizer COVID-19?

Vắc-xin COVID-19 Pfizer chứa các thành phần sau: axit ribonucleic thông tin (mRNA), lipid (SM-102, polyethylene glycol [PEG] 2000 dimyristoyl glycerol [DMG], cholesterol và 1,2-distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine [DSPC]), tromethamine, tromethamine hydrochloride, axit axetic, natri axetat và sacaroza.

Q: Đây là các thành phần trong vắc-xin Moderna COVID-19?

Vắc-xin COVID-19 Moderna chứa các thành phần sau: axit ribonucleic thông tin (mRNA), lipid (SM-102, polyethylene glycol [PEG] 2000 dimyristoyl glycerol [DMG], cholesterol và 1,2-distearoyl-sn-glycero-3-phosphocholine [DSPC]), tromethamine, tromethamine hydrochloride, axit axetic, natri axetat và sacaroza.

Q: Đây là các thành phần trong vắc-xin Johnson & Johnson COVID-19?

Vắc-xin COVID-19 Johnson & Johnson chứa các thành phần sau: adenovirus tái tổ hợp, không có khả năng sao chép loại 26 biểu hiện protein tăng đột biến SARS-CoV-2, axit xitric monohydrat, trinatri citrat dihydrat, etanol, 2-hydroxypropyl- β -cyclodextrin (HBCD), polysorbate-80, natri clorua.

Q: Trước đây, tôi đã từng bị phản ứng dị ứng nghiêm trọng; tôi có nên tiêm vắc-xin không?

Theo CDC, những cá nhân có tiền sử phản ứng dị ứng nghiêm trọng (bao gồm dị ứng thức ăn, vật nuôi, nọc độc, môi trường và thuốc uống) không liên quan đến vắc-xin hoặc thuốc tiêm vẫn nên tiêm vắc-xin.

Những người có tiền sử phản ứng dị ứng với các loại vắc-xin hoặc thuốc tiêm khác

nên nói chuyện với bác sĩ của họ để xác định xem liệu tiêm vắc-xin COVID-19 có an toàn hay không.

Những người đã có phản ứng dị ứng nghiêm trọng với bất kỳ thành phần nào trong vắc-xin COVID-19 mRNA, hoặc phản ứng dị ứng với polyethylene glycol (PEG) hoặc polysorbate, không nên tiêm một trong hai loại vắc-xin hiện có.

Phản ứng dị ứng nghiêm trọng thường sẽ xảy ra trong vòng một giờ sau khi tiêm. Các dấu hiệu bao gồm khó thở, sưng mặt và cổ họng, tăng nhịp tim, phát ban, chóng mặt và suy nhược. Những người đã từng có phản ứng dị ứng nghiêm trọng trước đó nên được theo dõi tại chỗ trong 30 phút sau khi tiêm.

Q: Tôi có nên tiêm cả vắc-xin cúm và vắc-xin COVID-19 không?

Có.

Q: Sau khi tôi tiêm vắc-xin, tôi có cần đeo khẩu trang không?

CDC khuyến cáo những người đã được tiêm chủng đầy đủ nên đeo khẩu trang trong nhà ở những khu vực có khả năng lây nhiễm cao hoặc nếu hệ miễn dịch bị suy yếu do có tình trạng bệnh lý nền.

Q: Đây là nơi tốt nhất để tìm hiểu thông tin mới nhất và chính xác nhất về vắc-xin?

Điều quan trọng là tránh thông tin sai lệch về vi-rút corona và vắc-xin COVID-19. Nơi tốt nhất để kiểm tra thực tế và tìm kiếm thông tin chính xác là thông qua các trang tài nguyên được cập nhật thường xuyên tại các trang web của [Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh](#), [Cục Quản Lý Thực Phẩm & Dược Phẩm](#) và [Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh](#).

Nguồn: Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh Hoa Kỳ, Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ và Cục Quản Lý Thực Phẩm & Dược Phẩm Hoa Kỳ

Bạn cần trao đổi thông tin?

Các Chuyên Gia Thông Tin của chúng tôi luôn sẵn sàng trả lời các câu hỏi của bạn. Gọi số miễn phí 1-800-539-7309, Thứ Hai đến Thứ Sáu, 9 giờ sáng đến 8 giờ tối theo giờ EST.

Hoặc [đặt lịch gọi](#) hoặc [đặt câu hỏi trực tuyến](#).

Thông tin trong thông báo này được trình bày với mục đích giáo dục và thông báo cho bạn về chứng tê liệt và những ảnh hưởng của tình trạng này. Không có nội dung nào trong thông báo này nên được hiểu hoặc sử dụng để chẩn đoán hoặc điều trị y tế. Không nên sử dụng thông báo này thay cho tư vấn của bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe có trình độ khác. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến chăm sóc sức khỏe, vui lòng gọi điện hoặc đến gặp bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe có trình độ chuyên môn khác ngay lập tức. Luôn tham khảo ý kiến bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe có trình độ khác trước khi bắt đầu điều trị, tuân thủ chế độ ăn uống hoặc thực hiện chương trình thể dục mới. Bạn đừng bao giờ bỏ qua lời khuyên y tế hoặc trì hoãn việc tìm lời khuyên vì những điều bạn đã đọc trong thông báo này.

Ấn phẩm này được hỗ trợ bởi Cơ Quan Quản Lý Đời Sống Cộng Đồng (ACL), Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ (HHS) như một phần của giải thưởng hỗ trợ tài chính tổng trị giá \$8.700.000, với 100 phần trăm được tài trợ bởi ACL/HHS. Nội dung là của (các) tác giả và không nhất thiết đại diện cho quan điểm chính thức của ACL/HHS hoặc Chính Phủ Hoa Kỳ.